



B2.42 Debatiendo

- Expresar y defender una opinión
- Formulación de preguntas y observaciones críticas
- Reaccionar a los argumentos de otras personas

La anécdota	<i>(De anekdote)</i>	Mantener el contacto	<i>(Contact onderhouden)</i>
El comentario	<i>(De opmerking)</i>	Comunicarse personalmente	<i>(Zich persoonlijk communiceren)</i>
La comunicación fiable	<i>(De betrouwbare communicatie)</i>	Comunicarse por escrito	<i>(Zich schriftelijk communiceren)</i>
La comunicación oficial	<i>(De officiële communicatie)</i>	Formular una pregunta	<i>(Een vraag formuleren)</i>
La noticia de última hora	<i>(Het laatste nieuws)</i>	Formular una crítica	<i>(Een kritiek formuleren)</i>
Conocer un dato	<i>(Een feit vernemen)</i>	La noticia de última hora	<i>(Het laatste nieuws)</i>
Conocer un rumor	<i>(Een gerucht vernemen)</i>	Comentar	<i>(Reageren)</i>
Enterarse de una noticia	<i>(Op de hoogte raken van een nieuwsbericht)</i>	Declarar	<i>(Aangeven)</i>
Enterarse por casualidad	<i>(Bij toeval te weten komen)</i>	Opinar	<i>(Van mening zijn)</i>
Enterarse por la prensa	<i>(Via de pers te weten komen)</i>	Debatir	<i>(Debatteren)</i>
Establecer la comunicación	<i>(Communicatie tot stand brengen)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

En una **comisión de investigación**, un político es reprendido por el **respeto** debido a la institución después de calificar la sesión de "**circo**". Se plantean preguntas cerradas sobre posibles influencias y pagos en efectivo, que el acusado niega con firmeza. Ante la presión insiste *en absoluto* y afirma que todo se gestionó con factura. Además, el partido *condena* y anuncia medidas frente a conductas impropias.

*In een **onderzoekscommissie** wordt een politicus terechtgewezen vanwege het verschuldigde **respect** voor de instelling nadat hij de zitting een "**circus**" had genoemd. Er worden gesloten vragen gesteld over mogelijke beïnvloeding en contante betalingen, die de beschuldigde stellig ontkent. Onder druk herhaalt hij absoluut niet en stelt hij dat alles met factuur is afgehandeld. Daarnaast veroordeelt de partij en kondigt maatregelen aan tegen ongepast gedrag.*



1. ¿Qué reproche inicial provoca tensión durante la sesión?
 - a. Que se haya reído de los miembros de la oposición al entrar
 - b. Que haya calificado la sesión de “circo” y se le recuerde el respeto debido
 - c. Que haya abandonado la sala sin pedir permiso
 - d. Que se niegue a contestar cualquier pregunta desde el principio
2. ¿Cómo responde cuando le preguntan si ha cobrado más de mil euros en un sobre?
 - a. Admite que lo hizo, pero lo justifica como un préstamo
 - b. Lo confirma y dice que fue una donación anónima
 - c. Evita responder y cambia de tema hacia otros políticos
 - d. Lo niega de forma tajante: “En absoluto, nunca”

1-b 2-d

2. Grammatica: Expressar acuerdo: pues sí, lo veo igual, sin duda...

Er zijn uitdrukkingen om in een debat volledige of gedeeltelijke instemming te tonen.



1. **También** -> instemming na een bevestigende zin; **Tampoco** -> instemming na een ontkennende zin.
2. También / Tampoco kunnen gebruikt worden met: lo creo, lo veo, opino que, me parece, me resulta.
3. Om instemming of een mening te vragen, gebruik je vragen zoals: ¿Estás de acuerdo con / en...?, ¿Lo ves como yo?, ¿No te parece que...?, ¿No crees que...?

Uitdrukkingen	Voorbeelden
Pues sí	- La comunicación fue clara. - Pues sí , nadie tuvo dudas. (- De communicatie was duidelijk. - Inderdaad, niemand had twijfels.)
A mí también / tampoco me lo parece	- El comentario es acertado. - A mí también me lo parece . (- De opmerking is terecht. - Ik vind dat ook.)
Comparto tu opinión / Pienso de la misma forma	Comparto tu opinión sobre la noticia de última hora. (Ik deel je mening over het laatste nieuws.)
Opino lo mismo / Lo veo igual / Estoy de acuerdo	Estoy de acuerdo con tu análisis del dato. (Ik ben het eens met je analyse van de gegevens.)
(Estoy) totalmente de acuerdo / Tienes toda la razón	Tienes toda la razón sobre mantener el contacto. (Je hebt helemaal gelijk over contact houden.)
No hay duda de que... / Sin duda	No hay duda de que la comunicación fue fiable. (Er bestaat geen twijfel over dat de communicatie betrouwbaar was.)
En líneas generales estoy de acuerdo	En líneas generales estoy de acuerdo con tu propuesta. (In grote lijnen ben ik het eens met je voorstel.)

1. - La comunicación oficial fue clara y nadie se quedó con dudas. - _____, yo también lo veo así. (- *De officiële communicatie was duidelijk en niemand bleef met twijfels zitten.* - *Nou ja, ik zie het ook zo.*)
- a. *Po sí* b. *Pues sí* c. *Pues* d. *Pues sí*
2. - No me parece serio basarnos en un rumor para tomar decisiones. - _____; necesitamos conocer el dato. (- *Het lijkt me niet serieus om ons op een gerucht te baseren om beslissingen te nemen.* - *Dat lijkt mij ook niet; we moeten het gegeven kennen.*)
- a. *A mí tampoco me lo parece* b. *A mí también me lo parece*
c. *A mí tampoco me parece* d. *A mí tampoco lo parece*

1. *Pues sí* 2. *A mí tampoco me lo parece*



Herschrijf de zinnen (QR: A1+)

1. (Pues sí) - La presentación fue clara y ordenada. - Sí, nadie se perdió.

(- *De presentatie was duidelijk en gestructureerd.* - *Nou ja, niemand raakte de weg kwijt.*)
2. (A mí también me lo parece) - Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - Yo también lo creo.

(- *Ik vind dat de toon van de e-mail te direct was.* - *Dat lijkt mij ook.*)
3. (Comparto tu opinión) - Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Yo pienso igual.

(- *Ik vind het verstandig de vergadering uit te stellen om alle gegevens te hebben.* - *Ik deel je mening.*)

1. - *La presentación fue clara y ordenada.* - *Pues sí, nadie se perdió.* 2. - *Creo que el tono del correo fue demasiado directo.* - *A mí también me lo parece.* 3. - *Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos.* - *Comparto tu opinión.*

Corrigeer de fout

1. No han sido transparentes; yo también.

Ze zijn niet transparant geweest; ik ook niet.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de calendario.

Ik ben het niet eens met je voorstel voor de planning.

1. *No han sido transparentes; yo tampoco.* 2. *No estoy de acuerdo con tu propuesta de calendario.*

3. Grammatica: Claro que no, yo no creo, no tienes razón...

Er zijn uitdrukkingen om in een debat volledig of gedeeltelijk oneens te zijn.



Expresiones	Ejemplos	
No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo	- La noticia de última hora es solo un rumor. (- <i>Het laatste nieuws is slechts een gerucht.</i>)	- No tienes razón , la ha confirmado la prensa esta mañana. (- <i>Je hebt geen gelijk, de pers heeft het vanochtend bevestigd.</i>)
Creo que te equivocas	- El problema es que nadie quiere comunicarse. (- <i>Het probleem is dat niemand wil communiceren.</i>)	- Creo que te equivocas , lo que falta es una mejor organización. (- <i>Ik denk dat je je vergist, wat ontbreekt is een betere organisatie.</i>)
Yo pienso justo lo contrario / Yo opino que no	- Debatar no sirve para nada en esta empresa. (- <i>Debatteren heeft in dit bedrijf helemaal geen nut.</i>)	- Yo pienso justo lo contrario , ayuda a mejorar la comunicación interna. (- <i>Ik denk precies het tegenovergestelde, het helpt de interne communicatie te verbeteren.</i>)
Pues a mí no me lo parece / No me resulta	- Su comentario fue muy profesional. (- <i>Zijn/haar opmerking was heel professioneel.</i>)	- Pues a mí no me lo parece , fue poco claro y confuso. (- <i>Nou, mij lijkt het niet, het was weinig duidelijk en verwarrend.</i>)
Yo no comparto tu opinión / No lo veo igual	- Esta estrategia es la mejor opción. (- <i>Deze strategie is de beste optie.</i>)	- Yo no comparto tu opinión , creo que necesitamos analizar más alternativas. (- <i>Ik deel je mening niet, ik denk dat we meer alternatieven moeten analyseren.</i>)
Claro que no / ¡En absoluto!	- ¿Crees que la comunicación fue transparente? (- <i>Denk je dat de communicatie transparant was?</i>)	- ¡En absoluto! , ocultaron información relevante. (- <i>Absoluut niet!, ze hebben relevante informatie achtergehouden.</i>)
No, no, eso no es verdad / Estás muy equivocado	- La empresa no informó a nadie. (- <i>Het bedrijf heeft niemand geïnformeerd.</i>)	- No, no, eso no es verdad , enviaron un comunicado oficial. (- <i>Nee, nee, dat is niet waar, ze hebben een officieel bericht verstuurd.</i>)

Después de **estar de acuerdo** se usa normalmente con o en.

Claro que no -> desacuerdo fuerte pero habitual; **¡En absoluto!** -> más categórico y enfático.

- ¿De verdad crees que la noticia de última hora es solo un rumor? - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana. (- *Geloof je echt dat het laatste nieuws slechts een gerucht is? - Je hebt geen gelijk, de pers heeft het vanochtend bevestigd.*)
 - No tiene razón
 - No te tienes razón
 - No tienes razón
 - No tienes razón
- Me parece que debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____: nos ayuda a mejorar la comunicación interna. (- *Ik vind dat debatteren nergens toe dient in dit bedrijf. - Ik denk precies het tegenovergestelde: het helpt ons de interne communicatie te verbeteren.*)
 - Yo pienso lo justo contrario
 - Yo pienso justo el contrario
 - Yo pienso justo lo contraria
 - Yo pienso justo lo contrario

1. No tienes razón 2. Yo pienso justo lo contrario

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



Módulo 6 Gezondheidszorg en wetenschap

1. (No tienes razón) - La noticia de última hora es solo un rumor. - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana.

(- Het laatste nieuws is maar een gerucht. - Je hebt ongelijk, de pers heeft het vanochtend bevestigd.)

2. (Creo que te equivocas) - El problema es que nadie quiere comunicarse. - _____, lo que falta es una mejor organización.

(- Het probleem is dat niemand wil communiceren. - Ik denk dat je je vergist: wat ontbreekt is een betere organisatie.)

3. (Yo pienso justo lo contrario) - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____, ayuda a mejorar la comunicación interna.

(- Debatteren heeft geen enkel nut in dit bedrijf. - Ik denk precies het tegenovergestelde; het helpt de interne communicatie te verbeteren.)

1. - La noticia de última hora es solo un rumor. - No tienes razón, la ha confirmado la prensa esta mañana. **2.** - El problema es que nadie quiere comunicarse. - Creo que te equivocas: lo que falta es una mejor organización. **3.** - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - Yo pienso justo lo contrario; ayuda a mejorar la comunicación interna.

Corrigeer de fout

1. No creo que el informe sea claro. - Yo también.

Ik denk niet dat het rapport duidelijk is. - Ik ook niet.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de plazos.

Ik ben het niet eens met jouw voorstel voor deadlines.

1. No creo que el informe sea claro. - Yo tampoco. **2.** No estoy de acuerdo con tu propuesta de plazos.

4.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. la noticia de última hora | 1. Información reciente; sin duda, es importante verificarla antes de difundirla. |
| b. enterarse por la prensa | 2. Expresar una valoración negativa; lo veo igual, debe ir acompañada de argumentos. |
| c. formular una crítica | 3. Saber algo a través de periódicos o medios; pues sí, suele ser información oficial. |



a-1 b-3 c-2

2. Debat in het bedrijf: telewerken en interne communicatie (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: añade, formular preguntas, implantará, datos, rumores, mejorará, debatió, comunicación oficial, complicará, revisará, críticas, anécdotas



Según el borrador de la nueva política de teletrabajo, la dirección (1) _____ en septiembre dos días obligatorios de presencia. En el comité se (2) _____ si la medida (3) _____ la coordinación o si (4) _____ la conciliación. La (5) _____ insiste en que no se trata de un recorte, sino de una forma de reforzar el trabajo en equipo y pide evitar (6) _____ difundidos en los chats.

El documento (7) _____ que se mantendrán canales por escrito para decisiones y acuerdos, y que cada responsable deberá (8) _____ y (9) _____ por vías claras. La empresa (10) _____ el impacto a los tres meses con (11) _____ de productividad y con una encuesta interna. Mientras tanto, se anima a los equipos a comentar propuestas concretas y a opinar con respeto, diferenciando (12) _____ de información fiable.

Volgens het ontwerp van het nieuwe telewerkbeleid zal de directie in september twee verplichte dagen van aanwezigheid invoeren. In de commissie werd besproken of de maatregel de coördinatie zal verbeteren of dat hij de werk-privébalans zal bemoeilijken. De officiële communicatie benadrukt dat het niet om een besparing gaat, maar om een manier om het teamwerk te versterken en vraagt om geruchten die in chats worden verspreid te vermijden.

Het document voegt eraan toe dat er schriftelijke kanalen behouden blijven voor beslissingen en afspraken, en dat elke verantwoordelijke vragen en kritiek via duidelijke kanalen moet formuleren. Het bedrijf zal na drie maanden de impact evalueren met productiviteitsgegevens en met een interne enquête. Intussen worden de teams aangemoedigd om concrete voorstellen te bespreken en met respect hun mening te geven, waarbij anekdotes van betrouwbare informatie worden onderscheiden.

(1) implantará, (2) debatió, (3) mejorará, (4) complicará, (5) comunicación oficial, (6) rumores, (7) añade, (8) formular preguntas, (9) críticas, (10) revisará, (11) datos, (12) anécdotas

1. Qué argumentos a favor y en contra se mencionan sobre los días obligatorios de presencia, y qué información adicional sería necesaria para decidir con fundamento?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona se enteró del tema únicamente por un rumor que escuchó en la oficina. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Antes de opinar en el debate, la persona pidió información concreta al departamento financiero para confirmar lo que se decía. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El equipo decidió esperar sin hacer nada hasta que llegara un comunicado oficial, sin escribir ni actualizarse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-X 2-V 3-X

4. Kies de juiste oplossing

- En el debate de mañana, el portavoz _____ que la comunicación oficial será más transparente. *(In het debat van morgen zal de woordvoerder verklaren dat de officiële communicatie transparanter zal zijn.)*
 - declaraba
 - declarará
 - declare
 - declararéis
- Si surge una noticia de última hora, lo _____ al final y luego mantendremos el contacto por escrito. *(Als er last-minute nieuws opduikt, zullen we het op het einde bespreken en daarna houden we schriftelijk contact.)*
 - debatimos
 - debatiremos
 - debatiríamos
 - debateremos
- Sin duda, el director _____ que el rumor no es un dato y pedirá pruebas a la prensa. *(Zonder twijfel zal de directeur verklaren dat het gerucht geen feit is en bewijs vragen aan de pers.)*
 - declaras
 - declarará
 - declararon
 - declararía

1. declarará 2. debatiremos 3. declarará

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Rumor y comunicado en la empresa

- Lucía (jefa de proyecto):** *Me he enterado por casualidad en la cocina: circula el rumor de que el viernes habrá recortes y que alguien va a salir del equipo.*
(Ik heb het toevallig in de keuken opgevangen: het gerucht gaat rond dat er vrijdag bezuinigingen komen en dat iemand het team zal moeten verlaten.)
- Álvaro (analista):** *Yo también he oído algo, pero no tengo ningún dato confirmado; lo único oficial que recibimos fue el correo de RR. HH. sobre la reorganización general.*

(Ik heb ook iets gehoord, maar ik heb geen enkel bevestigd gegeven; het enige officiële dat we kregen was de e-mail van HR over de algemene reorganisatie.)



Lucía (jefa de proyecto): *Mi comentario es este: si la comunicación no es fiable, la gente rellena los huecos con suposiciones; voy a plantear una pregunta en el all-hands para que lo aclaren.*

(Mijn opmerking is deze: als de communicatie niet betrouwbaar is, vullen mensen de gaten op met aannames; ik ga een vraag stellen tijdens de all-hands zodat ze het verduidelijken.)

Álvaro (analista): *De acuerdo, pero sin dramatizar: podemos pedir que lo declaren por escrito para que quede como comunicación oficial y no como un rumor de pasillo.*

(Akkoord, maar zonder te dramatiseren: we kunnen vragen dat ze het schriftelijk verklaren, zodat het als officiële communicatie geldt en niet als een gangengerucht.)

Lucía (jefa de proyecto): *Exacto; mientras tanto, nada de debatir nombres en abierto; mantengamos el contacto con nuestro manager y establezcamos la comunicación directamente con él.*

(Precies; intussen geen namen in het openbaar bespreken; laten we contact houden met onze manager en de communicatie rechtstreeks met hem opzetten.)

1. ¿Qué diferencia establecen Lucía y Álvaro entre “rumor” y “dato”, y qué fuente consideran más fiable?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Pues sí, lo veo igual, pero añadiría que... / Claro que no, no tienes razón; según los datos que conozco... / Para formular una crítica o una pregunta: ¿en qué te basas para afirmarlo?



1. En una reunión de trabajo, un compañero comparte un rumor como si fuera una noticia de última hora: ¿cómo reaccionas y qué pregunta harías para verificar la información?
-
2. En un debate sobre comunicación oficial ante la prensa, ¿qué postura defiendes y cómo responderías a alguien que no está de acuerdo contigo?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Asunto: ¿Has oído lo de los recortes?

Hola, Marta:

Esta mañana me he **enterado por casualidad** (en la cafetería) de un **rumor**: dicen que la dirección anunciará recortes y que podrían congelar la formación. No he visto nada **oficial**, pero alguien asegura que lo ha leído "en un chat" y que será una **noticia de última hora**.

¿Tú sabes algo? Me preocupa que el equipo se ponga nervioso. ¿Te parece que deberíamos pedir una **comunicación fiable** a RR. HH. antes de la reunión del jueves?

Gracias,

Diego



Schrijf een passende reactie: *En líneas generales estoy de acuerdo, pero me gustaría matizar que... / ¿Tienes alguna fuente concreta o algún dato verificable sobre...? / Pues a mí no me lo parece buena idea comentarlo sin un comunicado oficial.*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Debatir (*debatteren*)

Futuro simple
debatiré
debatirás
debatirá
debatiremos
debatiréis
debatirán

Declarar (*declareren*)

Futuro simple
declararé
declararás
declarará
declaremos
declararéis
declararán